SOCIAL WELFARE DEPARTMENT

SWD ELDERLY INFORMATION WEBSITE USER GUIDE FOR MANAGING USER ACCOUNTS FOR RECOGNISED SERVICE PROVIDERS OF THE PILOT SCHEME ON COMMUNITY CARE SERVICE VOUCHER FOR THE ELDERLY

VERSION 0.2

(Updated in November 2018)

(C) The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

The contents of this document remain the property of and may not be reproduced in whole or in part without the express permission of the Government of HKSAR

TABLE OF CONTENTS

1.	OBJECTIVES	3
2.	PROCEDURES OF UPDATING VACANCY POSITION(S)	4
3.	PROCEDURES OF CHANGING PASSWORD/ EMAIL ADDRESS	12
4.	PROCEDURES OF RESETTING PASSWORD	12
5.	CONTACT INFORMATION	14

1. OBJECTIVES

Recognised Service Providers (RSPs) of the Pilot Scheme on Community Care Service Voucher for the Elderly (Second Phase) are invited to update vacancy position(s) of day care places and/or home care places in the web content management system of the SWD Elderly Information Website to enhance information transparency and promote informed choice of elderly persons and/or their carers in selecting RSPs that meet their individual needs.

This user guide targets at guiding CCSV RSPs to manage their user accounts in terms of

- updating vacancy position(s) for day care places and/or home care places and
- resetting their password and/or email address affiliated to their user accounts.

2. PROCEDURES OF UPDATING VACANCY POSITION(S)

Step 1: Login the web content management system in SWD Elderly Information Website Login path: https://elderlyinfo.swd.gov.hk/cmsuser

Step 2: Enter the Username and Password distributed to you in a separate email; and wordings and/or numeric displayed in the CAPTCHA(驗證碼).



主頁 > 用戶帳號

用戶帳號	
登錄 重設密碼	
用户名稱 *	
輸入你社署長者資訊網的用戶名稱	
密碼 *	
輸入你的用戶名稱附帶的密碼。	
驗證碼	
2000 顯示不同的圖片 在圖像上顯示了什麼文字?*	
輸入圖片中顯示的字符或使用揚聲器圖標來獲得的音頻版本。	
登録	

For successful login, users would be able to access the front page of the web content management system.

📕 Manage	1 SU-C6514
View profile	Log out
	社署長者資訊網
	主頁 > SU-
	SU-00011
	檢視 更改
	安老院及 / 或社區券計劃認可服務提供者:
	帳戶歴史
	此帳戶已啟用時間 1 星期 3 日

For unsuccessful login, users would be required to re-enter the username and/or password and/or CAPTCHA in the login page in accordance with the system alert messages displayed.

Step 3: Click "Manage" on the top-left corner after successful login.





檢視 更改

安老院及 / 或社區券計劃認可服務提供者:

Evangelical Latheran Oharch of Hong Kong, Taen Man West Day Oare Gentre for the Elderly

帳戶歷史

此帳戶已啟用時間 1 星期 3 日 Step 4: Click "Edit Vacancy Record" under "Manage".



Step 5: Click "Edit Vacancy of (Code of CCSV Recognised Service Provider) (Name of CCSV Recognised Service Provider).



Step 6: Enter the vacancy position(s) for day care places and/or home care places.



Step 7: Click "Submit" button to update vacancy position(s).

Remarks: Vacancy position(s) for day care places entered shall not exceed the capacity for day care places. Vacancy position(s) for home care places entered shall not exceed the capacity for home care places.

Step 8: To review the published vacancy position(s), click "Search Engine".



Step 9: Click "Recognised Service Providers of Community Care Service Voucher". Enter the name of the Recognised Service Provider in the keyword search box and Click "Search".

安老院	ł	社區券計劃認可服務提供者
名稱		
	備註:服務使用者可在自由 可服務提供者的服務概覽,	文字方塊鏈入個別認可服務提供者的 <u>繁體中文</u> 名稱搜尋該認 或選擇下列搜尋選項搜尋合適個人的服務。
服務地區	中西區	東區
	離島區	九龍城區
	葵青區	觀塘區
	山北區	西貢區
	沙田區	深水埗區
	南區	大埔區
	「「茎澤區」	山中區
	灣仔區	□ 黃大仙區
	油尖旺區	一元朗區
服務模式	🗌 中心為本的社區照顧服	務
	家居為本的社區照顧服	務
		社區照顧服務混合模式
提供專門服務予認知障礙症長者	○有	
	 ○ 沒有	

Step 10: Search result(s) would show the Recognised Service Provider requested. Click "Detail" to enter the service profile.



Step 11: Click "Pilot Scheme on Community Care Service Voucher (CCSV) for the Elderly" to view the published vacancy position(s).

*			
≡ Manage 👤 SU-C0001			
Edit Vacancy Record			
	✓ 長者社區照顧服務券試驗計劃認	可服務提供者	
	下載安老院收費表	下載院含券計劃宣傳刊物 [201] 下載院含券計劃附加資料	下載社區勞計劃宣傳刊物
	聯絡方法		-
	地區:	南區	
	地址:		
	電話號碼:		
	附加電話號碼:	沒有	
	傳真號碼:		
	電子郵箱:		
	網址:	http://	
	長者社區照顧服務券試	驗計劃(社區券計劃)	+
	免責條款:社署長者資訊網內個別安書 更新服務機覽內的資料並盡力確保這 資料由安老院及/或認可服務提供者提 院及/或認可服務提供者網頁。	S院及/或認可服務提供者的服務概覽所提供的資料只供 個編頁上的資料準確無誤,但社署並不對該等資料的 是供和核實,如欲素取更多服務資料,講與個別安老院	共参考之用。雖然社會福利署(社署)將定期 準確性作出任何明示或陽含的保證。部份 3万/或認可服務提供者聯絡或瀏覽個別安老

Step 12: Preview and check the display of the published vacancy position(s).

🗮 Manage 上 SU-C0001			
Edit Vacancy Record			
	家居為本社區照顧服務時間:	以家居為本的社區照顧服務時間: 星期一至六 上午8時至下6時	
	服務模式:	中心為本及家居為本的社區照顧服務混合模式	
	名額及空缺:	日間護理服務: 名額:8 空缺:5 最後更新日期及時間:24/10/2016 16:25 家居護理服務:名額:6 空缺:3 最後更新日期及時間:24/10/2016 16:25	
	社區照顧服務項目及收費:	中心為本服務項目: 全日制日間照顧服務 (每週12節,每節不少於4小時):港元\$ 8600(每月) 日間照顧服務 (4小時):港元\$ 200(每節) 車輛接載服務:港元\$ 免费(每程)	
		家居照顧服務項目: 復康運動(由專業人員提供*):港元\$ 800(每小時) 復康運動(由轉助人員提供*):港元\$ 200(每小時) 護理服務(由轉助人員提供*):港元\$ 800(年小時) 護理服務(田輔助人員提供*):港元\$ 200(年小時) 個人照顧服務@(由輔助人員提供#):港元\$ 200(毎小時)	
		家店交援服務は目: 家居服務: 港元\$120(每小時) 護送服務: 港元\$120(每小時) 送飯服務: 港元\$50(每餐)	

PROCEDURES OF CHANGING PASSWORD/ EMAIL ADDRESS 3.

ong Rong,

Step 1: Click Username on the top navigation bar.



Step 2: Click "View profile".

≡ Manage	👤 SU-C0001
View profile	Log out

Step 3: Click "Edit".



帳戶歷史

此帳戶已啟用時間

1 星期 3 日

Step 4: Enter your current password and your new email address/ new password, if applicable. Save your changes by clicking "Save".

主頁 >
the particular particular to the second s
檢視 更改
舊密碼
輸入你的酱密碼去更改 <i>電郵地址</i> 或 新密碼
電郵地址 *
請你輸入有效的電子郵件地址。 社署長者資訊網內與本帳會相關的電子郵件都將發送到此地址。電子郵件地址不會被公開。
新密碼
不能以最近五次使用過的密碼作為新密碼。
確認新密碼
安老院及 / 或社區券計劃認可服務單位
儲存

Remarks: Password policies should be adhered. The new password must include enough variation to be secure. Password must be:

- at least 8 characters in length ;
- at least 1 digit (i.e. 0-9) ;
- at least 1 uppercase character (i.e. A-Z);
- at least 1 lowercase character (i.e. a-z);
- at least 1 special character (e.g. @/ #/ */ \$/ ? / !, not whitespace or an alphanumeric) ;
- not identical to one of the last 5 passwords that were used for the account.

4. PROCEDURES OF RESETTING PASSWORD

Step 1: Click the following link: https://elderlyinfo.swd.gov.hk/cmsuser

Step 2: Click "reset password".



登錄

Step 3: Enter the Username/ Registered email address and wordings and/or numeric displayed in the CAPTCHA(驗證碼). Click "Request a reset password email".

主頁 > 用戶帳號
用戶帳號
登錄 重設密碼
用户名稱或電子郵件地址 *
驗證碼
每日期末了什麼文字? * 輸入圖片中顯示的字符或使用揚聲器圖標來獲得的音頻版本。

電郵新的密碼資料

Check your email inbox. System will immediately send an email with password reset link to your account's email address.

Step 4: Click the password reset link in the email.

Dear ,你好,

Your request for resetting the password for your account with SWD Elderly Information Website has been received. 我們收到了你重設長者資訊網帳戶密碼的申請。

Please follow steps below to reset your password: 請按照以下步驟重設你的密碼:

Step 1: Connect the reset password page via 步驟一 請點選以下連結以重設你的帳戶密碼:

https://elderlyinfo.swd.gov.hk/tc/cmsuser/reset/523/1542861525/1kcZ79xivgWcVozInKKBJGv05JQHZLwiolide4CfbjY

Step 2: Login the web content management system with your new password via 步驟二 請點選以下連結並使用新密碼登入長者資訊網的網頁內容管理系统: https://elderlyinfo.swd.gov.hk/tc/cmsuser

The hyperlink connected to the reset password page will be expired 1 day after receipt of this email. If this hyperlink has been expired, please generate a new one by clicking:

重設密碼的連結約於你收到這封電子郵件的 1 天後失效。 當連結失效後,你可以點選以下連結重新送出新的 密碼重設申請:

https://elderlyinfo.swd.gov.hk/tc/cmsuser

Disclaimer:

免責聲明:

1. This e-mail message is for the designated recipient only. It may contain information that is privileged for the designated recipient. If you are not the intended recipient, you are hereby notified that any use, retention, disclosure, copying, printing, forwarding or dissemination of the message is strictly prohibited. If you have received the message in error, please erase all copies of the message from your system and notify the Chief Site Administrator of SWD Elderly Information Website via: <u>elderlyinfo@swd.gov.hk</u>

 此電子郵件所含的內容均屬機密,僅供指定收件人使用,如你並非此郵件的指定收件人,禁止使用、 保存、公開、複製、列印、轉寄或散播其所載的任何資料。若你誤收了此電子郵件,請立刻將此郵件及所有複 本從系統中永久刪除,並電郵至 <u>elderlyinfo@swd.gov.hk</u> 通知我們的網站管理員。

 Please do not reply to this email as it is generated from an automated mailbox. For enquiries, please contact the Chief Site Administrator of SWD Elderly Information Website via: <u>elderlyinfo@swd.gov.hk</u>

 這是自動發送的系統訊息,請勿直接回臺本訊息。如你有任何疑問,請電郵至 <u>elderlyinfo@swd.gov.hk</u> 聯 絡我們的網站管理員。 Step 5: Click "Login" to enter the password reset page.

👚 關於我們 | 長期護理 | 院舍照顧 | 牌照及服務質素 | 社區照顧 | 服務券 | 服務搜尋



主頁> 重設密碼



這是____的一次性登錄,將在Fri, 11/23/2018 - 11:03過期。點擊此按鈕登錄網站並更改密碼。

此登錄只能使用一次。



Step 5: Choose a new password and enter your email address (if any changes are needed). Save your changes by clicking "Save".

電郵地址 * 請你輸入有效的電子郵 開。 新密碼 不能以最近五次使用過	井地址・ 社署長者資訊	■ 【網內與本帳會相關的電子郵件都將	8發送到此地址・電子郵件地址不會	會被公
請你輸入有效的電子郵 開。 新密碼 不能以最近五次使用過8	牛地址・ 社署長者資訊	網內與本帳會相關的電子郵件都將	8發送到此地址・電子郵件地址不1	會被公
新密碼 不能以最近五次使用過6				
不能以最近五次使用過				
確認新密碼	的密碼作為新密碼。	密碼質量:	55	
所有帳戶密碼均須符合以	下的安全原則,否則不能	書被使用:		
 密碼必須有八個字元 	或以上;			
 密碼必須包含至少- 本項必須包含至小- 	-個數子 (例如 0-9); 	1.7) -		
 ・	個八寫英文子母(例如 A			
 密碼必須包含至少- 字或英文字母)。 		*/\$/?/;/!/:/,等,不可是空格、數	坟	
安老院及 / 或社區券	計劃認可服務單位			
Construction of the second sec	an Company and		0	

✓ 社署長者資訊網已儲存更改的欄目。
檢視 更改

5. CONTACT INFORMATION

For enquiries on this user guide, please contact the Community Care Service Voucher Office:

Telephone Number: 3107 3085/ 2989 1418 Fax Number: 2117 1264 Email Address: elderlyinfo@swd.gov.hk